



SUMARIO

PROPOSITO	_04	
PIRIBUS VIAJE AL CORAZÓN DE LOS PIRINEOS	_ 06	
UNA EXPOSICIÓN, CUATRO ESPACIOS	08	
MÓDULO HISTORIA GEOLÓGICA DE LOS PIRINEOS	10	
MÓDULO PAISAJES	12	
MÓDULO BIODIVERSIDAD	14	3
MÓDULO HISTORIA HUMANA	16	
UNA EXPOSICIÓN ITINERANTE DE 32 ETAPAS	18	
REFLEJO DE LA DIVERSIDAD LINGÜÍSTICA DEL MACIZO	20	
PIRIBUS, UNA MEDIACIÓN PARA EL DESCUBRIMIENT UN VIAJE PARA RECOGER		2
PIRIBUS, UN VIAJE PARA UN PÚBLICO DIVERSO	2	23
PIRIBUS, VIAJE AL CORAZÓN DE LOS PIRINEOS Y PRO ADN PIRINEOS : ACCIONES DE LA RED TRANSFRON EDUCACIÓN PIRINEOS VIVOS		_ 24
PIRIBUS, VIAJE AL CORAZÓN DE LOS PIRINEOS —	CONSEJO	2

PROPÓSITO

Los Pirineos se cruzan entre montañas. Cada montaña, cada valle tiene su propia especificidad, su propia riqueza patrimonial, pero todos estos territorios están unidos por una historia en común. Este viaje al corazón de los Pirineos se propone descubrir, compartir y recomponer, junto con los habitantes y visitantes, el ADN de esta cadena montañosa.

PIRIBUS Viaje al corazón de los Pirineos, 32 etapas entre Cataluña, Andorra, Aragón, Navarra y Francia entre 2019 y 2020. Un itinerario de 20 meses para dar a conocer, escuchar, tocar, manipular y experimentar, y también para valorizar y recolectar testimonios, puntos de vista, percepciones y elementos del patrimonio natural y cultural, material e inmaterial. Por cada territorio por el que se pasa se ha elaborado un programa de animación de 13 días con actores locales para reunirse, hacer emerger y cuestionarse el ADN de los Pirineos.

Crear vínculos entre los habitantes y su patrimonio, relaciones entre poblaciones de un extremo al otro del macizo, crear lazos entre generaciones, crear un vínculo entre los actores que dinamizan el patrimonio natural, cultural y turístico.

El vínculo, las relaciones como quintaesencia del ADN!

PIRINEOS, UN MUNDO EN SÍ MISMO

Cadena de montañas que separa la península Ibérica del resto de Europa. Wikipédia 2019

Auténtico puente de unión entre el océano Atlántico y el mar Mediterráneo, lugar con una belleza poco común y una gran biodiversidad. Pyrénées-online.fr 2019

Una cadena de Pirineos, que entra en España en la dirección de la salida del sol por el equinocio hacia la puesta de sol invernal, la divide en dos partes, una más pequeña hacia el norte y otra hacia el sur. Plinio el Viejo, siglo I D.C.

Cadena montañosa del suroeste de Europa, compartida entre Francia y España (y con el Principado de Andorra). Diccionario Larousse 2019



PIRIBUS

Viaje al corazón de los Pirineos

Del 29 de marzo de 2019 al 3 de diciembre de 2020, la Red de Educación Pirineos Vivos explorará el ADN de los Pirineos en una exposición que recoge diferentes puntos de vista del patrimonio natural y cultural del macizo.

A través de las ciencias naturales y las ciencias humanas, el visitante podrá descubrir la diversidad y singularidad de estas montañas fronterizas en 4 espacios (Geología, Paisaje, Biodiversidad, Historia humana).

1 AUTOBÚS MUSEO 20 MESES 4 ÁREAS TEMÀTICAS 20 DE VIAJE 12 MÓDULOS MUSEOGRÁFICOS 30 000 VISITANTES ESPERADOS 480 DÍAS 65 ESTRUCTURAS DE ANIMACIÓN MIEMBROS DE LA RED MOVILIZADAS PARA SU CONCEPCIÓN 32 ETAPAS 72 M² DE MUSEOGRAFÍA 6 000 KMS RECORRIDOS

Para conocer bien los Pirineos habría que vivir trescientos años, pero trescientos en permanente juventud para poderlos recorrer sin descanso

Norbert Casteret (1897 – 1987) Espeleólogo Pirineista

UNA EXPOSICIÓN, CUATRO ESPACIOS

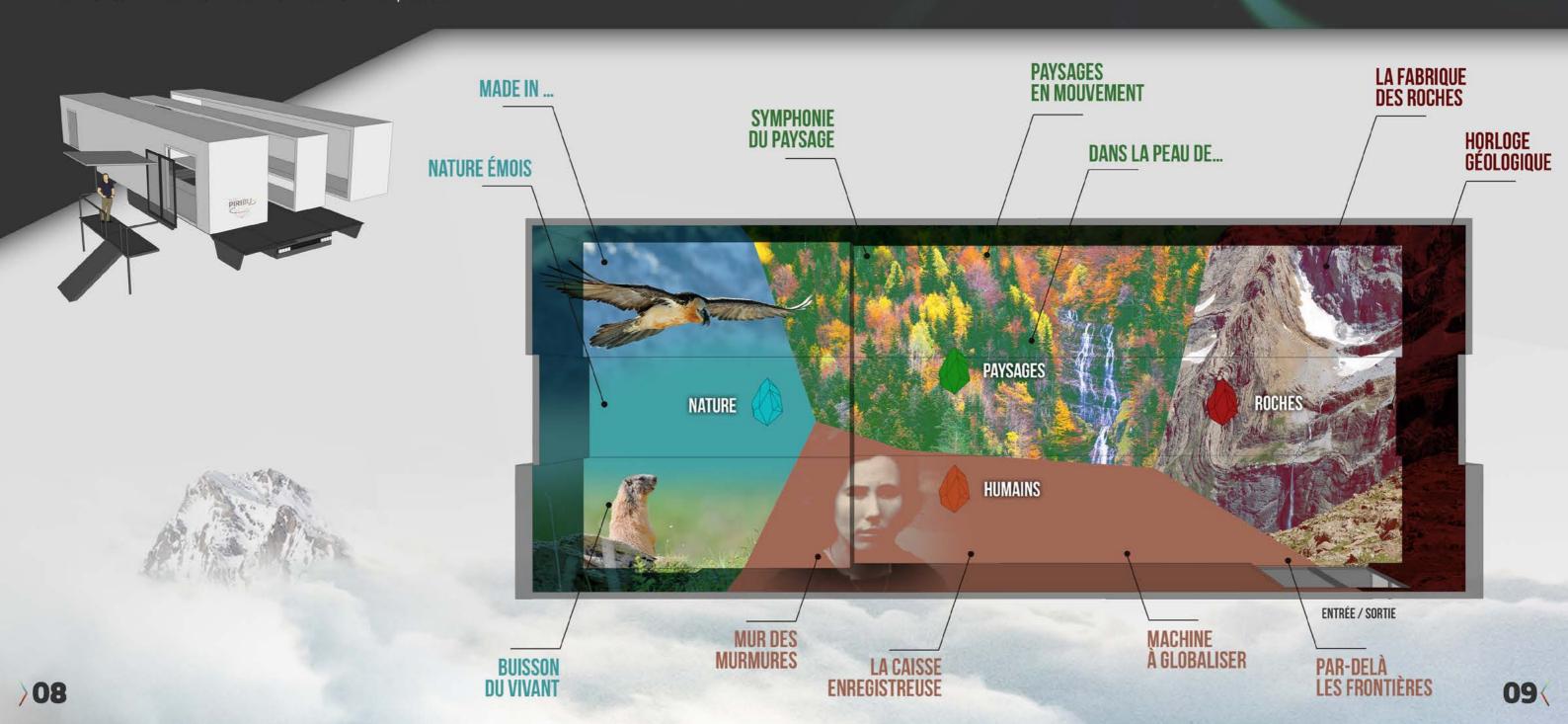
¡Los Pirineos en 72 m²! Para evitar este escollo, proponemos una selección de miradas, de puntos de vista destinados a descubrir en un modo poco convencional Este « mundo » particular, llamado Pirineo, donde la biodiversidad es singular y excepcional.

Una museografía innovadora en torno a 4 espacios

Para facilitar el descubrimiento el visitante tendrá a su disposición 4 espacios y 12 dispositivos; cascos de visión 360°, pantallas táctiles y sonoras, manipulación de muestras de objetos, dispositivos interactivos que permitirán que los visitantes alimenten los contenidos mientras ven la exposición...

El museo propuesto en torno a 4 módulos promueve la curiosidad y la participación del visitante para que se cuestione qué es único en los Pirineos: la historia geológica del macizo, los paisajes, la biodiversidad y la historia humana. 72 m² de descubrimientos sensoriales, digitales y lúdicos en torno al patrimonio de los Pirineos.

Cada uno de los 4 espacios temáticos se organiza en torno a un tótem. Estos 4 tótems de montaña son similares en forma pero tienen color, textura y aspectos diferentes. Ellos guían el espacio de visita y proponen preguntas.











UNA EXPOSICIÓN ITINERANTE DE 32 ETAPAS

La exposición PIRIBUS, Viaje al corazón de los Pirineos está instalada en una plataforma móvil de 13,50 m de largo remolcada por un camión pesado.

Al detenerse, se despliega y ofrece al visitante un espacio museístico de 72 m². Durante 20 meses la exposición hará 32 paradas: 4 en Navarra, 3 en Aragón, 1 en Andorra, 10 en Cataluña y 14 en Francia.

TARBES 8/6/20 - 22/6/20

ARGELÈS-GAZOST 27/4/20 - 11/5/20 17/08/20 - 31/08/20

BAGNÈRES-DE-BIGORRE

PRADES 24/6/19-8/7/19

AX-LES-THERMES

Se ha elaborado un programa específico de dinamización con entidades del territorio para cada parada; itinerarios guiados, talleres creativos, conferencias, creaciones artísticas,

reuniones, recolección de testimonios, de fotos, de recetas, de leyendas, etc. El programa tiene

diversos formatos para llevar a cabo en los territorios que se atravesarán. Cada territorio

desarrollará un programa diferente, dependiendo de la movilización y de la naturaleza de los

actores locales implicados. Pero todas las etapas tendrán como objetivo común generar una

visión del macizo y recolectar la materia viva de ese patrimonio local que hace el ADN de los

TAUTAVEL 13/5/19 - 27/5/19 22/6/20 - 6/7/20

FONT-ROMEU 27/5/19 - 10/6/19 10/6/19-24/6/19

31/8/20 - 14/09/20

BIDAIA ATH COR DE LOS PYRÉNÉES - VOYAGE AU CŒUR DES PYRÉNÉES

ARUDY

13/4/20 - 27/4/20

ITINERAIRES DU PIRIBUS

SAINT GAUDENS

25/5/20 - 8/6/20

TOULOUSE

14/09/2020 - 28/09/20

SEIX



Un programa de dinamización para 32 territorios

ETAPES

Pirineos.



BERTIZ 16/3/20 - 30/3/20

SARE

3/8/20 - 17/8/20

PAMPLONA 30/3/20 - 13/4/20

PAU

LUMBIER TUDELA 20/7/20 - 3/8/20 1/4/19 - 15/4/19

SABIÑÁNIGO

2/3/20 - 16/3/20

JACA 9/9/19 - 23/9/19 **AINSA**

6/7/20 - 20/7/20

LA SEU D'URGELL 15/7/19 - 29/7/19

VIELHA 23/9/19 - 6/10/19 **SORT** 26/8/19 - 9/9/19

ESTERRI D'ÀNEU 29/7/19 - 12/8/19

ANDORRA LA VELLA

EL PONT DE SUERT 12/8/19 - 26/8/19

BERGA 21/10/19 - 4/11/19 RIPOLL 4/11/19 - 18/11/19 PUIGCERDÀ 18/11/19-2/12/19 OLOT 15/4/19 - 29/4/19

FIGUERES 29/4/19 - 13/5/19

COMPENSACIÓN DE LA HUELLA DE CARBONO

Con el objetivo de compensar las emisiones de CO2 en el itinerario del Piribus (16 toneladas de carbono en total), se han previsto dos acciones compensatorias. Una acción en el territorio pirenaico que consiste en apoyar el programa ECOVARS llevado a cabo por el Conservatorio Botánico Nacional de los Pirineos y de Midi-Pyrénées para restaurar hectáreas de hábitats en altitud. La revegetación de pastos de montaña situados en las estaciones de esquí pirenaicas se realizará con semillas locales de la marca colectiva «Pyrégraine de neou ».

Un segundo programa

permite compensar la huella de carbono del

Piribus a través de acciones de restauración ecológica en zonas que sufren deforestación en la Amazonia. Esta acción se lleva a cabo a través de la plataforma #Por el Clima (https://porelclima.es) de la Fundación ECODES. Estas acciones cuentan con un certificado internacional de compensación de la huella de carbono.

19 18

REFLEJO DE LA DIVERSIDAD LINGÜÍSTICA DEL MACIZO

Los Pirineos se caracterizan por su riqueza lingüística. La exposición PIRIBUS, Viaje al corazón de los Pirineos la refleja.

El museo se presenta en 5 lenguas: Euskera, Castellano, Occitano-Aranés, Catalán y Francés. Con el objetivo de no sobrecargar los dispositivos, se propone una exposición basada en audiovisuales o estructuras con volumen que apenas necesitan o no necesitan texto.

Sin embargo, para cada uno de los 4 espacios los visitantes podrán ir más allá en su descubrimiento del patrimonio pirenaico. En las tablets digitales se podrá elegir una de las 5 lenguas del macizo, los científicos y expertos de los Pirineos responderán a cuestiones simples sobre los temas tratados. Mapas con fotografías geolocalizadas permitirán a los visitantes descubrir variaciones locales de cada uno de los temas abordados. Finalmente, según el tema, se invita a cada visitante a vivir una experiencia en su territorio.

Esta iniciativa tendrá un eco particular en la inauguración de la exposición en 2019 coincidiendo con el Año Internacional de las Lenguas Autóctonas.

Los Pirineos vistos por...

Enfin, nous sommes entrés dans les Pyrénées. La surprise et l'admiration m'ont saisie jusqu'à l'étouffement... Les Pyrénées m'avaient exaltée et enivrée comme un rêve qui devait me suivre et me charmer pendant des années.

Georges Sand. Novelista Francés

Els Pirineus..., aquesta muntanya d'Europa que no separa, sinó que és un lloc de trobada.

Òscar Ribas Reig. Político andorrano

El Pirineo me ha hecho feliz cuando he cumplido sueños deportivos, cuando he estado en situaciones extremas, cuando me la he jugado de verdad... Estas montañas son mi casa, el sentimiento que me une a ellas es inabarcable con palabras.

Marta Alejandre. Aragonesa, alpinista y guía de montaña

« La muntanya és un mirall, moltes vegades quan estàs sol allà dalt no pots mentir-te, has de ser sincer amb tu mateix, ningú t'observa i les decisions que prens les busques dintre teu. »

Kilian Jornet. Corredor de montaña y alpinista catalán

« Non hago, zer larretan□Urepeleko artzaina□mendi hegaletan gora□oroitzapenen gerora□ihesetan joan hintzana »

Erramun Martikorena. Pastor y cantante euskaldun

Qu'as abut per mestresse Nouste dame nature, Hilhe dou créatou, Mey bésiade de toutes. Que t'es juntat a d'ère, Que t'es hort emplegat, A houdécà pertout Las sécrètes beutats. Qu'as fenit per touca lou dit doù créatou.

Pierrine Gaston-Sacaze. Pastor y botánico Bearnes

PIRIBUS

UN MEDIO PARA DESCUBRIR Y UN VIAJE PARA RECOLECTAR

Mediación

Los educadores ambientales miembros de la red Educación Pirineos Vivos ofrecerán visitas guiadas en el horario de apertura del Piribus. El objetivo de este acompañamiento es hacer aún más accesibles y adaptar los contenidos de la exposición. Los miembros de la red han elaborado una guía de actividades de un centenar de páginas que constituye un recurso pedagógico en 5 lenguas.

El Piribus, un viaje para recolectar un material que será puesto en valor

Después de dos años de viaje a través de los Pirineos con todos los elementos recolectados de los 32 territorios atravesados, de experiencias vividas, de animaciones propuestas, la idea es valorizar todo el conjunto a través de publicaciones en varios formatos: libros, emisiones de radio, cápsula del espacio-tiempo entregada a la Comunidad de Trabajo de los Pirineos en 2070!

Será un retorno justo a los territorios y a sus habitantes, en agradecimiento a todos los contenidos aportados durante el viaje de la exposición PIRIBUS, Viaje al corazón de los Pirineos.

PIRIBUS, UN VIAJE PARA UN PÚBLICO DIVERSO

Para todas las edades, de aquí o de allá, cualquiera está invitado a descubrir y a enriquecer los contenidos del Piribus.

Un equipo de mediación acompañará a los visitantes en sus visitas.

Escolares

De la escuela primaria al instituto, los educadores del Piribus desarrollarán una pedagogía adaptada para traducir los diferentes contenidos a todas las edades. Las temáticas (Geología, Biodiversidad, Paisaje, Historia humana) se hacen eco en programas escolares de diferentes niveles. Para preparar la visita o para trabajarla a posteriori, todos los contenidos digitales estarán colgados en **www.adnpyr.eu/piribus** y constituirán la base del trabajo en clase.

Habitantes, visitantes, familia

Pirenaico o no, joven o adulto, cada uno forma parte del ADN de los Pirineos... Participar es descubrir, aprender, y también enriquecerse, cuestionarse y proponer su propia visión de los Pirineos. Es agregar otra piedra a la montaña del patrimonio pirenaico.

Adaptaciones para personas con discapacidad

Una plataforma elevadora permitirá a los visitantes con movilidad reducida acceder al espacio museístico. La exposición propone un descubrimiento a través de los sentidos. Tener en cuenta las discapacidades permite enriquecer los enfoques sensoriales en beneficio de todos. Tocar varias rocas, objetos etnográficos, una pantalla sonora para componer su propia sinfonía o el árbol de la vida con miniaturas en 3D de algunas especies pirenaicas. Ver videos en 360°, reaccionar ante la mirada de especies vegetales o animales, comprender la extensión de la historia geológica de los Pirineos. Escuchar personajes que nos susurran al oído su visión de los Pirineos. Todos los sentidos se activan. Los equipos de educadores de las etapas de la exposición PIRIBUS, Viaje al corazón de los Pirineos adaptarán su discurso a cada tipo de público.

PIRIBUS Y PROYECTO ADN PIRINEOS

ACCIONES DE LA RED TRANSFRONTERIZA DE EDUCACIÓN PIRINEOS VIVOS

Contexto institucional

PIRIBUS, Viaje al corazón de los Pirineos es una de las acciones del proyecto de cooperación transfronteriza POCTEFA ADN Pyrénées. Con el soporte de la red Educación Pirineos Vivos, seis socios forman el partenariado del proyecto: LPO Francia, Generalitat de Catalunya, Fundació Catalunya la Pedrera, l'Institut d'Estudis Andorrans CENMA, SEO/BirdLife, GAN-NIK (Gestión Ambiental de Navarra), ente instrumental de Gobierno de Navarra.

Además de la exposición, este proyecto prevé la creación de una APP móvil de valorización del territorio de los Pirineos, la creación de un MOOC de formación sobre el patrimonio pirenaico y la definición de una estrategia de educación ambiental a escala pirenaica. Más de 40 organismos del ámbito del turismo, la cultura y del medio ambiente en los Pirineos participan en el comité de seguimiento del proyecto.

Este proyecto está financiado al 65% por la Unión Europea a través del Fondo Europeo de Desarrollo Regional FEDER. Junto con las seis entidades participantes, los cofinanciadores asociados son el Estado Francés (CGET-DREAL), la Región Occitanie, la Región Nouvelle Aquitaine, la Comarca de la Jacetania y la Comarca del Alto Gállego.

En la concepción, la red de Educación Pirineos Vivos

La red de Educación Pirineos Vivos es una red de educación ambiental transfronteriza con 65 entidades miembros. Engloba estructuras asociativas, Parques Naturales o Nacionales, Reservas Naturales, fundaciones, profesionales independientes, centros de visitantes, espacios museográficos, etc. de Navarra, Aragón, Andorra, Cataluña y la vertiente francesa de los Pirineos. Tras 20 años de producción en red de materiales y herramientas de sensibilización, en esta ocasión las entidades también han participado, en mayor o menor medida, en la concepción de la exposición Piribus sobre el patrimonio de los Pirineos.

En los encuentros anuales de la red del año 2016, en Riglos (Aragón), más de 100 educadores definieron los principios y las bases de la exposición PIRIBUS, Viaje al corazón de los Pirineos. En 2017, en Bagneres de Bigorre (Hautes-Pyrénées, Francia), los participantes priorizaron las temáticas a abordar.

Y en 2018 en Planes de Son (Cataluña), tras haber definido en detalle la exposición por una quincena de estructuras miembro, los participantes en los encuentros idearon la mediación para acoger al público en la exposición. Así, el conjunto del proyecto museográfico y todos los contenidos han sido producidos de forma colectiva por los miembros de la red.

En la producción, un grupo de empresas prestatarias

La oferta de licitación para los trabajos de realización museográfica se lanzó en octubre y fue concedida a GROP Exposiciones y museografía, una empresa de museografía con sede en Barcelona. Esta ha sido la encargada de realizar los módulos expositivos del Piribus.

El diseño gráfico ha sido encargado a Zookeeper, una agencia de comunicación con sede en Pau, en los Pirineos Atlánticos (Francia).

La parte digital, para los contenidos y funcionalidad de las tabletas que irán asociadas a cada módulo expositivo, han sido producidas por Cynétic, con sede en Pau (Francia).

Los módulos con representaciones paleontológicas o prehistóricas (cráneo de Tautavel, fósiles, etc.) han sido realizados por el Centro Europeo de la Prehistoria de Tautavel.



CONSEJO CIENTÍFICO Y PEDAGÓGICO

- Jean-Louis Caillabet, Inspecteur honoraire Education Nationale
- Joseph Canérot, Géologue, professeur émérite Université de Toulouse (France)
- Empar Carrillo Ortuño, Professora titular, Institut de Recerca de la Biodiversitat -Universitat de Barcelona (Catalunya)
- Vincenzo Celiberti, Archéologue Centre d'Etudes et de Recherches Préhistoriques Tautavel
- Samuel Challeat, Chercheur Laboratoire OHM sur les pollutions sonores Université de Toulouse (France)
- Ánchel Belmonte, Coordinador científico Geoparque Mundial de la UNESCO Sobrarbe-Pirineos (Aragón)
- Louis Espinassous, Educateur à l'environnement, ethnologue, écrivain, berger, conteur (France)
- Virginio Gaudenzi, Responsable des expositions MNHN Musée de l'Homme Paris (France)
- François Giustiniani, Conservateur en chef du Patrimoine, directeur des Archives Hautes-Pyrénées (France)
- Fernando Hualde, Investigador / Ikertzailea (Navarra / Nafarroa)
- Gérard Largier, Directeur Conservatoire botanique national des Pyrénées et de Midi-Pyrénées (France)
- Guillaume Lecointre, Professeur du Muséum National d'Histoire Naturelle (France), chercheur en systématique
- Jean-Paul Métailié, Directeur de recherche émérite CNRS (France)
- Eric Sourp, Responsable du Service scientifique Parc national des Pyrénées (France)

CONTACTOS

FRANCEI

Gwénaëlle Plet - LPO Pyrénées Vivantes +33 (0)6 76 82 40 56 Eric Delgado - LPO Pyrénées Vivantes +33 (0)6 89 27 98 03 Philippe Serre - LPO Pyrénées Vivantes +33 (0)6 74 43 73 32

ARAGÓN I

Carmen Fernández - Comunicación de SEO/BirdLife prensa@seo.org / cfernandez@seo.org Tél: 00 (34) 91 434 09 10 - 00 (34) 660 97 93 55

NAFARROA I NAVARRA

Eladio Llorente - NIK-GAN

ellorenr@gan-nik.es - Tél : 00 (34) 686 99 88 82

Mª Jose Larrea Gobierno de Navarra - Dpto. Medio Ambiente mj.larrea.requejo@navarra.es - Tél: 00 (34) 619 28 92 14

ANDORRA I

Montse Brugulat - Institut d'Estudis Andorrans (IEA) mbrugulat@iea.ad - Tél : 00 (+376) 742 630

Clara Pladevall - Institut d'Estudis Andorrans (IEA) CENMA cpladevall@iea.ad - Tél: 00 (+376) 742.630

CATALUNYA I

Mònica Martínez Galante - Generalitat de Catalunya Oficina de Comunicació i Premsa - Departament de Territori i Sostenibilitat monica.martinezgalante@gencat.cat - Tél: 00 (34) 934 95 81 88







































Patrizio Martorana, FJAH, arenysam, Dany Pk_sarote, Blesky, oksmit, Martin Leber, Tono

